

# Pokyny pro autory

## Náležitosti předávaného rukopisu

Rukopis je třeba odevzdávat ve finální verzi a v kompletní podobě. K tomu je potřeba:

1. **vytištěné paré** kompletního rukopisu – tj. text i obrázkové přílohy, grafy apod.
2. **elektronická verze** kompletního rukopisu, včetně obrázků, grafů apod. nejlépe na CD (DVD)
  - **textová** část rukopisu ve Wordu - všechny plánované součásti knihy:
    - titulní list (název, podtitul, autor, překladatel, editor, při více autorech uvést pořadí, v jakém mají být a přiložit rozpis autorství jednotlivých kapitol)
    - obsah
    - předmluva, doslov
    - vlastní text knihy
    - poznámky pod čarou
    - seznam literatury
    - seznam vyobrazení
    - popisky k obrázkům
    - heslář (rejstřík bez čísel stran)
    - resumé v příslušném jazyce

## Formální požadavky k textové části:

- zarovnání vlevo
- nepoužívejte automatické úpravy textu (dělení slov, generování obsahu, poznámek, živá záhlaví, styly, vkládání obrázků apod.)
- velikost písma 12 bodů
- řádkování 1,5
- mezi slovy a za interpunkcí (i v datech, jménech a zkratkách) dělejte jednoúhazové mezery
- ENTER používejte pouze na konci odstavce, ne na konci řádku
- odsazení odstavců nedělejte, nebo když už tak tabulátorem, ne mezerami
- rukopis odevzdávejte v jednom souboru, ne po kapitolách, pokud to není nezbytně nutné
- zvýraznění textů - pro zvýraznění textu můžete použít kurzivu, půltučné písmo, indexy, výjimečně kapitálky, podtržení, prostrkání. Neprostrkávejte písmo pomocí mezerníku, ale nastavením rozšířených mezer v písmu pomocí rolety Formát – Písmo – Proložení znaků. Slova vysazená velkými písmeny napište normálně, a teprve pak změňte pomocí Formát – Písmo – Všechna

velká. Zvýraznění by mělo být střídité. Nepoužívejte barevné písmo. Dbejte na jednotnost systému zvýraznění v celém textu

- speciální znaky - vkládané ze seznamu symbolů, např. β, ã, ♂ - výrazně označte a přiložte jejich seznam.
- nadpisy - pište normálním písmem a jejich hierarchii označte tužkou na okraji papíru tištěného paré a pro přehlednost uveďte hierarchii také v obsahu (1 – nadpis prvního řádu...). U odborných textů nepoužívejte desetinné třídění do více než 4. úrovně (1.1.1.1)
- pravopis - Pravopis díla musí odpovídat *Pravidlům českého pravopisu* podle jejich v době uzavření této smlouvy posledního, tzv. akademického vydání zpracovaného *Ústavem pro jazyk český Akademie věd České republiky*, nebude-li zvlášť dohodnuto jinak
- **obrazová část rukopisu** – všechny plánované součásti obrazového doprovodu knihy (mějte prosím na paměti, že pokud má být v knize obrazový doprovod, rukopis bez něj není kompletní)
- fotografie (do přílohy nebo průběžně do knihy)
- ilustrace
- grafy
- schémata
- ilustrace na obálku (apod.)

#### **Formální požadavky k obrazové části:**

- obrázky v tiskové kvalitě – tj. 300 dpi při formátu A5 (půlstrany) / A4 (celostrany), perokresby 600 dpi, rozlišení s ohledem na případné ořezávání, zvětšování apod.
- formát obrázků – .tif, .jpg; neodevzdávat obrázky vložené do Wordu, Powerpointu nebo v pdf
- obrázky přehledně zaznačené – spárované s popisky
- k obrázkům – seznam zdrojů, odkud pocházejí, vypsát majitele copyrightů – abychom mohli vyjednat reprodukční práva (toto nesmí v odevzdávaném rukopise chybět), pokud máte svolení k reprodukci již předdomluvena, prosíme o dodání kopií
- grafy – dodat ve zdrojových datech – Excel apod.
- schémata – a jakékoliv obrázky s texty – dodat ve zdrojových datech – z programů Corel, Illustrator atd. – aby byl text editovatelný (sazeč jej vysadí dle daného grafického předpisu)
- čáry nedělejte tenčí než 1 bod (v krajním případě 0,75 bodu). Tečkované a jemně čárkované čáry mohou být po převodu nezřetelné nebo mohou zmizet
- obrazové předlohy musejí mít odpovídající barevné a gradační podání
- v případě potřeby můžete kontaktovat technickou redakci a domluvit se individuálně
  
- všechny obrázky, grafy apod. budou vytištěné a bude u nich zaznačeno řazení v textu, příp. pořadí v příloze

- u vytištěných fotografií bude také zaznačeno, zda se mají oříznout, případně kde, zda jde o možné varianty k výběru, jak má být fotografie velká (celostrana, půlstrana apod.)

### **Doplňující pokyny – pro překladatele**

- připravujte prosím rukopis podle stejných pravidel, jaká jsou pro autory
- v rukopise nic nevynechávejte ani nepřidávejte, jakákoliv změna oproti originálu musí být schválena majitelem zahraničních práv
- nedopouštějte se interpretace textu originálu, nepřidávejte vlastní komentáře – pouze nezbytně nutné v míře vyžadující lokalizaci textu pro české čtenáře
- překlady odevzdávejte kompletní – tj. včetně elektronicky přepsaných textů, ale i tabulek, rejstříků, popisků obrázků, poznámek, textů v obrázcích apod.
- pokud jsou v textu originálu citace původně české – je třeba je dohledat v jejich originálním (tj. českém) znění v původním pramenu
- překlad obálky, příp. záložek je součástí
- rukopis odevzdávejte v 1 souboru, pokud jej potřebujete rozdělit do více částí, např. kvůli poznámkám pod čarou, konzultujte prosíme s redakcí (číslování poznámek zvlášť v každé kapitole je možné přes příkaz *konec oddílu*)
- pokud máte originál knihy překladu od nás, prosíme o navrácení spolu s překladem, pro kontrolu redakce

### **1. autorská korektura**

Korektury se provádějí propisovací tužkou nebo mikrofixem, vždy jednou barvou autor a jinou redaktor. Opravy tužkou nejsou brány v úvahu, slouží pouze jako poznámky, které nemají být vysazeny. Používají se korekturní znaménka dle platné normy ČSN 88 0410. První korektura slouží k opravám zásadních chyb, opravám práce sazeče (špatně umístěné obrázky, duplikace textu aj.). Není možné při ní přepracovávat strukturu díla ani výrazným způsobem měnit jeho rozsah.

### **2. autorská korektura**

---

Druhá korektura slouží ke kontrole zanesení oprav z první korektury, opravení posledních překlepů a vytvoření rejstříku. Zásadní změny v textu (nové věty, nebo dokonce odstavce, škrtnání) nejsou přípustné – možné jsou opravy „písmeno za písmeno, slovo za slovo“. Redaktor kontroluje dělení slov.

---

## **Náhledy**

---

Náhledy slouží ke kontrole zanesených oprav a kontrole rejstříku. Pokud autor trvá na rozsáhlých opravách textu (nové věty, změny textů), může nakladatelství provést další korektury výhradně na jeho náklady.

## **Bibliografické údaje**

---

Dle ČSN ISO 690

Společenskovední literatura:

Polišenský, J. – Kollmann, J.: *Valdštejn. Ani císař, ani král*. 1. vyd., Academia, Praha 1995.

Woldman, N. E.: *Engineering alloys*. 4. vyd., Reinhold Publishing Corp., New York 1962.

Classen, C. J.: Die Rhetorik im öffentlichen Leben unserer Zeit. In: Classen, C. J.– Müllenbrock, H. J. (ed.): *Die Macht des Wortes*. Marburg 1992, s. 247–267.

Heidenreich, J.: Teorie řečnictví u J. A. Komenského. *Pedagogické rozhledy* 36, 1926, s. 113–120 a 193–200.

(Po dohodě s redaktorem je možné v přírodovědných citacích nepsat čárky za příjmeními, zvláště u citací z časopisů může být při více jménech situace nepřehledná.)

## **Časté chyby**

- 
- zaměňování O a 0, l a 1 (el a jedna)
  - mezery před interpunkcí
  - ukončování řádek klávesou ENTER
  - chybné psaní uvozovek (nepoužívejte anglický způsob, ale „96“)
  - nepřechylování ženských příjmení cizího původu
  - záměna spojovníku („-“) a pomlčky ve větě („-“ napíšete pomocí Alt+0150, nebo ctrl+minus z pravé části klávesnice ). Je také možné psát místo – dva spojovníky --.
  - nejednotné psaní letopočtů (století pište číslicí, desetiletí vypisujte slovy)
-

## Poznámky k matematické sazbě

---

### Obecné poznámky

- Častou chybou je použití desetinné tečky 0.5 (jako v anglosaské literatuře), zásadně používejte desetinnou čárku, tedy 0,5.
- K vyznačení násobení mezi čísly používejte tečku na účař 8 . 5, nepoužívejte křížek – 8 × 5 ani tečku na střed řádku – 8 · 5 (opět patří do anglosaské literatury).
- Obyčejné násobení mezi matematickými symboly se nevyznačuje, tedy a b, k cos x apod. Taktěž se nedává tečka ani mezi dvě zlomkové čáry.
- K vyznačení vektorů, tenzorů a matic používejte půltučné bezpatkové písmo – obvyklým fontem je arial, pokud nemáte instalované nějaké další typy grotesků (gillů), jež mají některé specializované sazárny. Nepoužívejte písma se šipkou, jsou pro převod do tisku špatně čitelná.
- Mezi vektory se vkládá buď tečka na účař „ . “ pro skalární násobení, nebo křížek „ × “ pro násobení vektorové.
- Pokud se v sazbě vyskytují další specializované symboly, např. množiny (skript), prostory (obyčejné bezpatkové písmo) aj., je nutné se s redakcí domluvit na stylu proznačování.
- Dávejte pozor na vyznačovací funkce: exp, ln, tg, cotg aj. (též i infinitesimální veličina, např. dx), písí se stojatě (nepoužívejte anglosaské tan a cotan)
- Nepřijímáme texty vysázené v programu Tech, pouze v programech Quark Xpress či Adobe InDesign.

### Způsob psaní rovnic

---

- Rovnice písíte na střed řádku a její číslo na pravý okraj. K číslování používejte desetinné třídění. Nejpřehlednější je psát (kapitola.číslo rovnice), tedy např. (2.18), chybné je číslování průběžné, je nepřehledné, stejně jako zápis čísla v podrobnějším členění.
- Pro psaní matematických symbolů do textu nepoužívejte, pokud to jde, rovnicového editoru.
- Velmi důležité je mít nastavené oba editory na stejnou velikost. Rovnice musí být ze stejného písma jako text.
- Indexy písíte pomocí funkcí horní nebo dolní index a nikdy je nezmenšujte a neposouvejte, pak se často stává, že vycházejí v různé velikosti.
- Při psaní delšího matematického výrazu zařazeného do textu ho raději zařadte na samostatný řádek (i když nebude číslován), vyhnete se potížím při zalamování řádků, a také si uvědomte, že komplikovanější výraz neúměrně natahuje proklad řádku, souvislý text pak vypadá jakoby s chybami.

- Dbejte na hierarchii závorek a vždy mějte na paměti, že u funkcí  $f(x)$  musí být oblé a stojaté (ne kurzivní).

### **Citace elektronických dokumentů dle ČSN ISO 690 (01 0197) platné od 1. dubna 2011**

---

#### **el. monografie (ebook, webové sídlo, webový portál)**

ČESKO. MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY. MŠMT: Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy [online]. MŠMT, ©2006 [cit. 2010-08-05]. Dostupné z: <http://www.msmt.cz/>

#### **příspěvek do webového sídla**

KAN, Michael. China blocks LinkedIn, ramps up Internet censorship. In: Macworld [online]. Feb 25, 2011, 2 pm [cit. 2011-05-11]. Dostupné z: [http://www.macworld.com/article/158155/2011/02/linkedin\\_china.html](http://www.macworld.com/article/158155/2011/02/linkedin_china.html)

#### **příspěvek v online sborníku**

DUDEK, Petr. Řízení zpravodajského systému ve skupině Unipetrol. In: INSOURCE 2008: konference o profesionálních informačních zdrojích, Praha 5. - 6. února 2008: sborník příspěvků konference [online]. Praha: Albertina icome Praha, 2008 [cit. 2011-04-27]. Dostupné z: <http://www.insource.cz/pdf/2008/dudek-petr2.pdf>

#### **jedna stránka webového portálu**

WESTCOM. O nás. Webnode.cz [online]. ©2008-2011 [cit. 2011-04-26]. Dostupné z: <http://www.webnode.cz/o-nas/>

#### **periodikum jako celek**

Inflow: information journal [online časopis]. 2008- [cit. 2010-08-06]. Dostupné z: <http://www.inflow.cz/>. ISSN 1802-9736

### **jedno číslo periodika**

Inflow: information journal [online]. 2010, roč. 3 , no. 7 [cit. 2010-08-06]. ISSN 1802-9736.

Dostupné z: [http://www.inflow.cz/ejournal/show/1/\\_/37](http://www.inflow.cz/ejournal/show/1/_/37)

Inflow: Information journal [online]. 2010, 3(7) [cit. 2010-08-06]. ISSN 1802-9736. Dostupné z:

[http://www.inflow.cz/ejournal/show/1/\\_/37](http://www.inflow.cz/ejournal/show/1/_/37)

### **článek v periodiku**

SRBECKÁ, Gabriela. Rozvoj kompetencí studentů ve vzdělávání. Inflow: information journal [online]. 2010, roč. 3, č. 7 [cit. 2010-08-06]. ISSN 1802-9736. Dostupné z: <http://www.inflow.cz/rozvoj-kompetenci-studentu-ve-vzdelavani>

SRBECKÁ, Gabriela. Rozvoj kompetencí studentů ve vzdělávání. Inflow: information journal [online]. 2010, 3(7) [cit. 2010-08-06]. ISSN 1802-9736. Dostupné z: <http://www.inflow.cz/rozvoj-kompetenci-studentu-ve-vzdelavani>.

### **článek uložený v institucionálním či jiném repozitáři**

RYGELOVÁ, Pavla a Lucie VYČÍTALOVÁ. Jaký byl OPEN ACCESS WEEK 2010 v Česku [online prezentace]. 2010 [cit. 2011-05-25]. Dostupné z: <http://hdl.handle.net/10084/83284>

### **příspěvek na blogu**

ESPOO. Barbies na výstavě – update. In: Blogger [online]. 2010-11-08 [cit. 2011-06-05].

Dostupné z: <http://blog.espoo.cz/2010/11/barbies-na-vystave.html>

### **YouTube video**

Steve Jobs and Steve Ballmer. In: Youtube [online]. 27.02.2007 [cit. 2011-05-25]. Dostupné z:

<http://youtu.be/dR8SAFRBmcU>. Kanál uživatele RobinZwama.

### **Facebook-stránka / Twitter-účet**

Petr Nečas. In: Facebook [online]. [cit. 2011-05-26]. Dostupné z:  
<http://www.facebook.com/petr.necas.ods>

Espoo. In: Twitter [online]. [cit. 2011-05-26]. Dostupné z: <http://twitter.com/#!/espoo>

### **Facebook status / tweet**

NEČAS, Petr. [Koaliční smlouva trvá...] In: Facebook [online]. 16. května 2011 21:07 [cit. 2011-05-26]. Dostupné z: <http://www.facebook.com/petr.necas.ods/posts/215712668447053>

ESPOO. [Kdo by to byl rekl...] In: Twitter [online]. 15 May 2011 [cit. 2011-05-26]. Dostupné z:  
<http://twitter.com/#!/espoo/status/69865967194357760>

PIXYCZ. TheHeist. In: Twitter [online]. 27 May 2011 [cit. 2011-05-27]. Dostupné z:  
<http://twitter.com/#!/pixycz/status/74035435399155712>

(Obsahuje-li tweet hashtag, uvádí se jako název.)

### **Wikipedia**

Citace. In: Wikipedia: the free encyclopedia [online]. St. Petersburg (Florida): Wikipedia Foundation, 11. 12. 2006, last modified on 25. 4. 2011 [cit. 2011-05-28]. Dostupné z:  
<http://cs.wikipedia.org/wiki/Citace>